# Уважаемый родитель/законный представитель!

Многие исследования показывают, что как родители, так и дети чаще всего довольны финским дошкольным образованием и считают его качественным. Есть все же и направления для развития. Работа по улучшению дошкольного образования проводится непрерывно. Цель исследовательского проекта «Развивающая оценка качества дошкольного образования» в первую очередь направлена на всестороннее изучение того, как ребенок воспринимает повседневную деятельность дошкольного образовательного учреждения, и как он участвует в ней. На основе результатов исследования работники дошкольного образования получат отзывы и направления на дальнейшее развитие.

Повседневная деятельность и поведение детей, выбранных в произвольном порядке, будет наблюдаться и оцениваться. Дети будут также участвовать в интервью. Цель наблюдения – выяснить, как проходит обычный день ребенка в дошкольном образовательном учреждении. Во время наблюдения работники учреждения будут работать в обычном режиме, и никакого вмешательства исследователя в деятельность ребенка проводится не будет. Наблюдение будет проведено в два дня, которые будут выбраны в произвольном порядке. Длительность наблюдения составит одну минуту с интервалом двадцать минут. Работники группы также оценят качество образовательной среды в группе и поведение детей.

Результаты наблюдений обычного дня ребенка в дошкольном учреждении и мнения детей о нём предоставят возможность проанализировать педагогическую деятельность группы и способствуют улучшению условий развития ребенка в повседневном процессе дошкольного образования и воспитания. С начала сентября 2017 года мы начнем собирать материал для исследования, например, и в Вашем дошкольном образовательном учреждении. Ежегодно около трех тысяч детей будут выбираться для исследования. В проекте участвует 12 муниципалитетов.

Полученные во время исследования данные будут являться конфиденциальными. Личные данные ребенка и его семьи не фиксируются, не сохраняются и не передаются в последующей обработке материалов исследования. Личные данные ребенка, участвующего в исследовании, будут известны только лишь работникам группы и наблюдателю из другого дошкольного образовательного учреждения. Материал исследования будет собран и сохранен в электронном виде. Мы возьмем согласие на исследование только у тех родителей, дети которых будут в произвольном порядке выбраны на участие в проекте. Также часть родителей смогут оценить педагогическую деятельность дошкольного образования и потребности своего ребенка в воспитательно-образовательном процессе.

Мы руководствуемся этическими принципами исследования. Индивидуальные качества ребенка не анализируются в материалах исследования. Обширный сбор данных обеспечит достоверность исследования и позволит нам определить даже незначительные направления развития. Исследовательский проект финансируется Министерством образования и культуры Финляндии. Участвующие в проекте муниципалитеты также финансируют деятельность оценки качества и развития дошкольного образования. Анонимные материалы будут использованы в исследовании развития качества дошкольного образования под руководством Хельсинского университета (см. контактные данные ниже). Так как целью исследования является развитие качества муниципального дошкольного образования, муниципалитеты также имеют доступ к анонимным результатам, полученным на своей территории, чтобы иметь возможность проанализировать их и улучшить свою деятельность в сфере дошкольного образования. Однако муниципалитеты не имеют доступа к данным отдельных групп или детей.

Ребенок не будет участвовать в исследовательском проекте без согласия его родителя/родителей. Участие в проекте является добровольным, и у родителей есть право отменить согласие на участие в любой момент без объяснения причины. Просим Вашего согласия на проведение исследования. Ваше согласие предоставит возможность Вашему ребенку выразить свою точку зрения и повлиять на содержание воспитательной работы. Просим Вас вернуть анкету с согласием на исследование работникам группы Вашего ребенка. Родителям разрешен доступ к результатам исследования. Результаты исследования будут использоваться в дальнейшем развитии качества дошкольного образования.

С исследовательским проектом можно познакомиться на страницах <http://blogs.helsinki.fi/reunamo/> (информация по-фински) или <http://blogs.helsinki.fi/orientate/> (информация по-английски).

С уважением,

Jyrki Reunamo, доктор педагогических наук, доцент, ответственный за исследовательский проект

Хельсинский университет

jyrki.reunamo@helsinki.fi

**Контактные данные по муниципалитетам:**

Espoo varpu.ojala@espoo.fi
Helsinki nina.onufriew@hel.fi
Hämeenlinna taru.terho@hmledu.fi

Joensuu mikko.tiihonen@joensuu.fi
Järvenpää taija.polkki@jarvenpaa.fi

Kangasala niina.kettunen-niemi@kangasala.f
Kerava heli.soderqvist@kerava.fi
Kouvola paivi.h.virtanen@kouvola.fi
Mäntsälä tuija.kukkonen@mantsala.fi
Nurmijärvi marita.kayhko@nurmijarvi.fi
Sipoo petra.salomaa@sipoo.fi
Turku ulla.soukainen@turku.fi
Vantaa tiina-liisa.akerfelt@vantaa.fi

# Согласие на участие в исследовании

Для исследования мы собираем данные методом оценки и наблюдения за повседневной деятельностью детей в муниципальных дошкольных образовательных учреждениях. Дети, участвующие в исследовании, также примут участие в интервью. Полученные данные будут сопоставлены с оценкой образовательной среды работниками группы и оценкой дошкольных образовательных учреждений их непосредственными начальниками. Таким образом, мы сможем выявить и улучшить связи между повседневными отзывами и воспитательной деятельностью. Целью сбора данных является развитие качества муниципального дошкольного образования на основе повседневных мнений и отзывов детей.

Участие в проекте является добровольным, и у родителей есть право отменить согласие на участие в любой момент без объяснения причины. Отказ от участия в исследовании не повлечет за собой негативных последствий для семьи и ребенка. В случае просьбы на прерывание исследования все сохраненные данные будут удалены по желанию родителя/родителей. Материалы исследования сохраняются анонимно в архиве Хельсинского университета и обрабатываются с соблюдением этических принципов исследования. Данные и результаты исследования сохраняются для их дальнейшего использования в отслеживании изменений и развитии дошкольного образования.

Мой ребенок \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ может участвовать в исследовательском проекте «Развивающая оценка качества дошкольного образования» в 2018-2019 году.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
Место и время

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
Подпись и расшифровка подписи